

## LA PÉRIODE DES QUESTIONS

[Français]

### LA DÉFENSE NATIONALE

L'ACHAT DES AVIONS F-18A

**L'honorable Guy Charbonneau:** Honorables sénateurs, j'adresse ma question au ministre d'État chargé de l'Expansion économique. Un représentant du ministère de l'Industrie et du Commerce déclarait que l'octroi du contrat des avions F-18A, accordé à McDonnell-Douglas Corporation, créerait 4,000 emplois directs au Canada, alors qu'un représentant de la McDonnell-Douglas mentionnait un nombre de 22,000 emplois directs.

Le ministre peut-il nous expliquer les raisons de cet écart entre ces deux estimés?

[Traduction]

**L'honorable H. A. Olson (ministre d'État chargé du Développement économique):** Honorables sénateurs, je voudrais examiner les divers points de la question et consulter le ministre de l'Industrie et du Commerce afin de pouvoir vous donner une réponse précise d'ici un jour ou deux.

**Le sénateur Charbonneau:** J'ai une question supplémentaire. Le porte-parole du ministre de l'Industrie et du Commerce a également estimé que l'effet multiplicateur créerait 9,600 à 10,800 emplois indirects alors qu'un porte-parole de la société a parlé de 5,200 emplois indirects. Le ministre pourrait-il nous expliquer cet écart?

**Le sénateur Olson:** Je prends note de cette remarque et je vais voir si cet écart existe vraiment ou s'il y a eu une erreur d'interprétation d'un côté ou de l'autre. Je vais en tout cas m'assurer qu'on parle bien de la même chose.

[Français]

**Le sénateur Charbonneau:** Avant d'octroyer le contrat, je suppose, honorables sénateurs, que les deux parties en sont venues à une entente bien spécifique, tant au chapitre des emplois directs qu'aux retombées économiques. A la suite des chiffres que j'ai cités, le ministre peut-il aussi nous expliquer, s'ils sont véridiques, comment les deux parties peuvent parvenir à une interprétation aussi différente?

[Traduction]

**Le sénateur Olson:** Honorables sénateurs, je vais prendre préavis de la question et tâcher d'établir à quoi serait dû cet écart. Il ne faut pas oublier que tous les contrats confiés à des sous-traitants ne sont pas des contrats fermes, mais qu'ils doivent être concurrentiels. Je suppose que cela laisse une certaine latitude.

● (1410)

**L'honorable Duff Roblin (leader adjoint de l'opposition):** Honorables sénateurs, j'ai une question à poser au ministre d'État chargé de l'Expansion économique au sujet de l'avion F-18A. Le président de l'industrie aérospatiale a déclaré l'autre jour que les membres de cette industrie auraient besoin de l'aide de l'État pour pouvoir se charger de certains des contrats que l'achat du F-18A pourra fournir à l'industrie.

Le ministre est-il au courant de cette déclaration et si oui, est-il en mesure de la confirmer?

**Le sénateur Olson:** Honorables sénateurs, non, je ne suis pas au courant; je ne suis donc pas en mesure d'en parler. Bien sûr,

[Le sénateur Frith.]

il est de notoriété publique que le Canada examine toute cette affaire depuis un certain temps déjà, ayant même mis sur pied certains programmes de soutien pour quelques secteurs de l'industrie aérospatiale. Cette industrie devrait pouvoir être en mesure de présenter des offres pour les contrats qui découleront nécessairement de l'achat de cet appareil.

**Le sénateur Roblin:** Je comprends parfaitement l'explication de mon honorable collègue. Loin de moi l'idée qu'il ne soit pas nécessaire de fournir une aide semblable de temps à autre. Mais cela ne nous dit pas pour autant si tous les coûts relatifs à l'achat du F-18A ont été analysés ou calculés. Je suis gré à mon honorable collègue de nous dire qu'il examinera la question.

Si, au cours de son enquête, il constate que tel est le cas—comme je le suppose—c'est-à-dire qu'il faudra aider davantage l'industrie pour lui permettre de bénéficier de ce contrat, je demanderais au ministre de nous faire part des critères qui serviront à déterminer cette assistance, et je songe entre autres choses aux critères qui serviront à établir quelle industrie, et dans quelle région, sera candidate à cette assistance.

**Le sénateur Olson:** Bien sûr, je ferai de mon mieux, mais naturellement, les retombées économiques du contrat en question pourront être, selon le cas, de courte ou de longue durée. On pourrait dire, je suppose, que les retombées économiques qui vont le plus favoriser l'ensemble de l'industrie aérospatiale au Canada, seront des avantages à long terme, qui ne sont pas précisément mentionnés dans le contrat. Mais je pense que l'objectif recherché par le gouvernement actuel et les gouvernements précédents, est de valoriser les technologies de pointe et le potentiel qui en découle, de manière à entrer de plein pied dans l'ère spatiale qui s'ouvre à nous.

**L'honorable G. I. Smith:** Une question supplémentaire, honorables sénateurs. Je voudrais demander au ministre d'État chargé du Développement économique s'il est au courant des chances qu'a l'industrie dans les provinces atlantiques de bénéficier de retombées économiques ou d'emplois, que ce soit à caractère hautement technologique ou autrement, qui pourraient résulter de ce marché.

**Le sénateur Olson:** Je crois pouvoir répondre par l'affirmative à cette question dans la mesure où il y a eu une étude attentive des détails relatifs à la réalisation de ce marché pour ce qui est des possibilités de mettre à contribution les moyens du pays tout entier.

**Le sénateur Smith (Colchester):** Peut-être pourrais-je poser une dernière question supplémentaire. Je prends note du fait que le ministre nous assure que l'on s'est soigneusement attaché à tous les secteurs du pays mais je me réjouirais bien davantage s'il était plus particulièrement en mesure de nous assurer qu'il est au courant du potentiel des provinces atlantiques, ce que je lui demandais.

**Le sénateur Olson:** Je n'ai évidemment participé directement ni aux travaux d'évaluation ni aux négociations se rapportant à ce marché; mais je crois pouvoir être en mesure de dire avec assurance que les personnes qui ont étudié l'ensemble des retombées économiques qui découleront de ce marché ont considéré les atouts qu'offrent actuellement ou que pourraient offrir toutes les régions du pays.